

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Anual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscio o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

ORDER

FA.33(1)/62/15885

The Development Commissioner, Government of Goa, Daman and Diu is declared as a Head of Department for the purpose of Delegation of Financial Powers Rules, 1958. This order is issued in anticipation of orders from the Government of India to this effect which are awaited.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

P. J. Fernandes
Chief Secretary

Panjim, 11th June, 1964.

ORDER

HD-44-4092/64

Government is pleased to appoint the following special Committee to examine and report on the development of Anjediva Island:

1. Commodore I. K. Puri, Convenor
2. Shri A. F. Couto, Development Commissioner
3. Shri C. G. Saldanha, Sr. Supt. of Police
4. Director of Fisheries
5. Conservator of Forests
6. Port Officer, Karwar.

The Committee will report on the following points:

- i) Policing of the Island. Are the existing arrangements satisfactory? Any further action that may be required.
- ii) What steps can be taken to develop the Island:
 1. As a tourists resort,
 2. For afforestation,
 3. For fishing.
- iii) Is fresh drinking water available on the Island?
- iv) Is there any scope for agriculture, sericulture, cashewnut or other fruit growing activities?
- v) Could the Navy consider stationing a small unit on the Island?
- vi) What are the existing buildings on the Island and how can they be properly looked after?
- vii) Any other matter relevant to the development of the Island.

P. J. Fernandes
Chief Secretary

Panjim, 16th June, 1964.

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Portaria

FA.33(1)/62/15885

O Comissário de Fomento do Governo de Goa, Damão e Dio, é declarado Chefe da Repartição, para os fins de «Delegation of Financial Powers Rules, 1958».

A presente portaria é expedida em antecipação das instruções que nesse sentido se aguardam do Governo da Índia.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

P. J. Fernandes
Secretário-Chefe

Pangim, 11 de Junho de 1964.

Portaria

HD-44-4092/64

O Governo nomeia a seguinte comissão especial para estudar as possibilidades do desenvolvimento da ilha de Anjediva e prestar um relatório sobre o mesmo assunto:

1. Comodoro I. K. Puri, presidente;
2. Sr. A. F. Couto, Comissário de Fomento;
3. Sr. C. G. Saldanha, Superintendente-Chefe da Polícia;
4. Director dos Serviços de Pesca;
5. Conservador das Matas;
6. Oficial do Porto de Karwar.

O relatório a ser prestado pela Comissão versará sobre os seguintes pontos:

- i) Policiamento da ilha. Se a organização existente não for satisfatória, quais as medidas que devem ser tomadas.
- ii) Providências que devem ser tomadas para o desenvolvimento da ilha:
 1. Como centro turístico;
 2. Para fins de povoamento;
 3. Para fins de pesca.
- iii) Sobre a existência de água potável na ilha.
- iv) Se há prospecto para agricultura, sericultura, cultura de cajueiros e de outras árvores frutíferas.
- v) Se a Marinha poderia considerar a possibilidade do estacionamento duma pequena unidade naval na ilha.
- vi) Relação dos edifícios existentes na ilha e a forma adequada para a sua conservação.
- vii) Qualquer outro assunto de importância para o desenvolvimento da ilha.

P. J. Fernandes
Secretário-Chefe

Pangim, 16 de Junho de 1964.

ORDER

I & L/CEE/902/64/1286

Present Tariffs for Electricity supplies are different in different areas of the Union Territory of Goa, Daman and Diu meagerly served by Diesel Generating Stations. The differences are very marked mainly due to the differences in the cost of generation (in the small stations). Arrangements have been made by the Government to obtain Bulk power supplies (Hydel and Thermal) to various areas of this power-starved territory from the neighbouring State Grids. When the imported power is adequate enough, it is proposed to retire all the existing diesel stations one by one depending upon their efficiency and utility. The imported power will be served in all areas of this Union Territory in conjunction with the existing diesel supplies. It has, therefore, become necessary to evolve a set of uniform Tariffs for adoption in the whole Territory taking care to see that the introduction of uniform Tariffs did not result in financial loss to the Government. Having felt that the problem of evolving uniform Tariffs for various categories of consumers had to be examined on a national basis, the Government have decided to set up a Tariff Advisory Committee for the Union Territory of Goa, Daman and Diu. Accordingly the Tariff Advisory Committee is hereby constituted, in consultation with the Ministry of Irrigation and Power, with the following personnel:

1. Shri A. F. Couto, I. A. S., Secretary Industries and Labour and Development Commissioner, Government of Goa, Daman and Diu — Chairman;
2. Shri T. B. Nagarajan, I. A. and A. S., Secretary, Finance Department, Government of Goa, Daman and Diu — Member.
3. Shri D. G. Shinde, Director (Commercial), Central Water and Power Commission, (Power Wing), Government of India, Ministry of Irrigation and Power, Simla, (Technical Expert) — Member;
4. Shri G. V. Anantha Ramiah, Chief Electrical Engineer, Government of Goa, Daman and Diu — Member Secretary.

The terms of reference to the Committee are as follows:

To examine the various tariff structures of the existing Electricity Supply Undertakings in the Union Territory of Goa, Daman and Diu and to evolve a set of Tariffs for various classes of consumers on sound commercial principles keeping in mind the self sufficiency of the Electricity Department over a period of 10 years.

The Committee should try to submit its recommendations within three months from the date of its first meeting as the matter is urgent.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

P. J. Fernandes
Chief Secretary

Panjim, 18th June, 1964.

Notification

I & L/CEE/902/64/1256

In modification of Government Notification no. I&L/Elec/64/816, dated 3rd February, 1964 and in exercise of the powers conferred under Section 36 of the Indian Electricity Act, 1910, the Lt. Governor of Goa, Daman and Diu hereby appoints Shri D. G. Shinde, Director (Commercial), Central Water and Power Commission (Power Wing), Simla, to be Electrical Inspector in respect of the Union Territory of Goa, Daman and Diu vice Shri Pratap Singh.

Shri G. V. Anantha Ramiah, Chief Electrical Engineer, will continue as Additional Electrical Inspector in respect of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner and Secretary, Industries & Labour.

Panjim, 16th June, 1964.

ORDER

PDD/MC/1102/64/16100

Dr. (Miss) Ratan Janardan Khaunte is hereby temporarily appointed to the post of Assistant Professor of Obstetrics and

Portaria

I & L/CEE/902/64/1286

As actuais taxas para o fornecimento de energia eléctrica variam segundo as áreas do território da União, de Goa, Damão e Diu, escassamente servidas por Centrais Eléctricas à diesel. Existe uma acentuada diferença entre as taxas, principalmente por causa do custo de produção (nas Centrais pequenas). O Governo, fez os necessários arranjos para obter, das Centrais Eléctricas dos Estados vizinhos, o fornecimento de energia eléctrica (Hydel e Termal), em grande quantidade, para as diversas áreas deste território em que existe escassez de energia eléctrica. Quando essa energia importada for suficiente, propõe-se reformar, uma por uma, as existentes Centrais Eléctricas à diesel, baseando-se na sua eficiência e utilidade. A energia importada será distribuída por todas as áreas deste território da União, conjuntamente com o actual fornecimento de energia eléctrica à diesel. Verifica-se, por isso, a necessidade de estabelecer um sistema de taxas uniformes para todo o território, mas, por forma que da introdução de taxas uniformes não resulte prejuízo material para o Governo. Sendo de parecer que a questão do estabelecimento de taxas uniformes para várias categorias de consumidores tem de ser considerada cuidadosamente, o Governo resolveu nomear uma comissão consultiva para o estabelecimento dessas taxas no território da União, de Goa, Damão e Diu. De acordo com tal e de consulta com o Ministério de Irrigação e Energia, é constituída a referida comissão consultiva, composta das seguintes:

1. Sr. A. F. Couto, I. A. S., Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho e Comissário de Fomento do Governo de Goa, Damão e Diu — Presidente;
2. Sr. T. B. Nagarajan, I. A. & A. S., Secretário do Departamento das Finanças do Governo de Goa, Damão e Diu — Vogal;
3. Sr. D. G. Shinde, Director (Comercial) da Comissão Central de Irrigação e Energia (Secção de Energia), Governo da Índia, Ministério de Irrigação e Energia, Simla, (Perito Técnico) — Vogal;
4. Sr. G. V. Anantha Ramiah, Engenheiro Eléctrico, Chefe do Governo de Goa, Damão e Diu — Vogal-secretário.

Compete à referida comissão examinar os diferentes sistemas de taxas das empresas de fornecimento de energia eléctrica no território da União, de Goa, Damão e Diu, e indicar um sistema de taxas para várias categorias de consumidores, em bases comerciais apropriadas e tomando em consideração a auto-suficiência dos Serviços de Electricidade, num período de dez anos.

A comissão deverá, possivelmente, submeter as suas recomendações no prazo de três meses contados da data da sua primeira reunião, em vista da urgência do assunto.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

P. J. Fernandes
Secretário-Chefe
Pangim, 18 de Junho de 1964.

Despacho

I & L/CEE/902/64/1256

Em substituição do despacho n.º I&L/Elec/64/816, de 3 de Fevereiro de 1964 e no uso das faculdades conferidas pelo artigo 36.º de «The Indian Electricity Act, 1910», o Governador-tenente de Goa, Damão e Diu, nomeia o Sr. D. G. Shinde, director da Comissão Central de Irrigação e Energia (Secção de Energia), em Simla, inspector eléctrico em relação ao território da União, de Goa, Damão e Diu, em substituição do Sr. Pratap Singh.

O Sr. G. V. Anantha Ramiah, engenheiro eléctrico, chefe, continuará a desempenhar as funções de inspector eléctrico adicional, em relação ao território da União, de Goa, Damão e Diu.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento e Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Pangim, 16 de Junho de 1964.

Portaria

PDD/MC/1102/64/16100

Dr.ª (Senhorinha) Ratan Janardan Khaunte, é temporariamente nomeada professora assistente de Obstetrícia e Gineco-

Gynaecology at the Goa Medical College, Panjim, on a salary of Rs. 570/- per month in the scale of Rs. 570-30-600-35-670-EB-35-950 plus non-practicing allowance at the rate of 25% of basic pay, subject to a minimum of Rs. 150/- per month and other allowances admissible. The appointment is made against the post created in Government Order no. PDD/MC/64 dated 4th April, 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

D. V. Savant, Deputy Secretary (Health).
Panjim, 18th June, 1964.

Notification

SD/LEV/64/16142

Shri V. G. Joshi, Deputy Secretary, Home Department, is granted leave for 5 days (from 8th June to 12th June, 1964, with permission to suffix 13th and 14th June, 1964, which are public holidays) in addition to the leave granted to him in Government Notification No. SD/LEV/64 dated 4th April, 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

B. S. Muddapur, Under Secretary, GAD.
Panjim, 19th June, 1964.

General Administration Department

Civil Administration Services

Order

The temporary appointment of Paulo José de Veiga to the post of clerk of the Civil Administration Services Staff, made by order dated 9th June, 1961, published in the Government Gazette no. 24, series II, dated 15th of the same month, is renewed from 15th June, 1964, for a further period of one year.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.
Panjim, 16th June, 1964.

Orders

The temporary appointment of Umacanta Balarama Naique to the post of clerk of the Civil Administration Services Staff, made by order dated 12th June, 1963, published in the Government Gazette no. 25, Series II, dated 20th of the same month, is renewed from 6th July, 1964, for a further period of one year.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.
Panjim, 18th June, 1964.

The temporary appointment of Shri Madussudana Sinai Advolpalcar to the post of bailiff for collecting overdue official fees in the Administration Office of Bardez Comunidades, made by order dated 29th April, 1963, published in the Government Gazette no. 19, Series II, dated 9th May, 1963, is renewed from 17th June, 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.
Panjim, 18th June, 1964.

Maria Jose Proto Barbosa — relieved, at her request, from the post of temporary physician of Jua Comunidade.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.
Panjim, 19th June, 1964.

logia da Faculdade de Medicina de Goa, em Pangim, com o vencimento mensal de Rps. 570/-, na escala de Rps. 570-30-600-35-670-EB-35-950, acrescido do abono de 25 por cento do vencimento-base, por não ser permitido o exercício da respectiva profissão, sujeito ao mínimo de Rps. 150/- por mês, e doutros subsídios atribuíveis. A referida nomeação é para o lugar criado pela Portaria n.º PDD/MC/64, de 4 de Abril de 1964.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

D. V. Savant, Secretário Adjunto (Saúde).
Pangim, 18 de Junho de 1964.

Despacho

SD/LEV/64/16142

São concedidos ao Sr. V. G. Joshi, secretário adjunto do Departamento do Interior, cinco dias de licença, desde 8 de Junho a 12 de Junho de 1964, sendo o mesmo autorizado a acrescentar à mesma os feriados públicos de 13 e 14 de Junho de 1964, além da licença que lhe foi concedida pelo despacho n.º SD/LEV/64, de 4 de Abril de 1964.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

B. S. Muddapur, Subsecretário, GAD.
Pangim, 19 de Junho de 1964.

Departamento da Administração Geral

Serviços de Administração Civil

Portaria

Paulo José de Veiga — renovada a partir de 15 do corrente mês, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, efectuada por portaria de 9 de Junho de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 24, 2.ª série, de 15 de Junho de 1961.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.
Pangim, 16 de Junho de 1964.

Portarias

Umacanta Balarama Naique — renovada, a partir de 6 de Julho de 1964, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, efectuada por portaria de 12 de Junho de 1963, publicada no *Boletim Oficial* n.º 25, 2.ª série, de 20 do mesmo mês.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.
Pangim, 18 de Junho de 1964.

Madussudana Sinai Advolpalcar — renovada, a partir de 17 de Junho de 1964, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de oficial de diligências das execuções administrativas da Administração das Comunidades de Bardes, efectuada por portaria de 29 de Abril de 1963, publicada no *Boletim Oficial* n.º 19, 2.ª série, de 9 de Maio de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.
Pangim, 18 de Junho de 1964.

Maria José Proto Barbosa — exonerada, a seu pedido, do lugar de facultativa, interina, do partido médico da comunidade de Jua.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.
Pangim, 19 de Junho de 1964.

Order

Visvonata Vassudeva Sinai Amoncar, 1st grade clerk of the Administration Office of Bardez Comunidades—retired with a final pension of Rs. 3929-20 Ps., relating to more than 38 years of service rendered to the comunidades, calculated in pursuance of articles 445 and 447 of Civil Service Regulation, on the basis of salary corresponding to letter «Q» in consonance with the provision of Order no. 7991, dated 30-3-1961, and article 644 of Code of Comunidades, approved by Order no. 2070, dated 15-4-1961.

The same pension will be paid by «Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades».

The said retired clerk has to pay Rs. 1311/-, by way of compensation in 96 monthly instalments in accordance with the article 4 of the Decree no. 42 325, dated 16-6-1959.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 22nd June 1964.

By notifications dated 13th June, 1964:

Tolentino Antonio Santana Fernandes—relieved, at his request, from the post of president substitute of managing committee of Boa Esperança of Aldonã Comunidade.

Jerónimo Ubaldo Fernandes—is appointed, under the proposal of Administration of Bardez Comunidades, president substitute of managing committee of Boa Esperança of Aldonã Comunidade.

By notification dated 19th June, 1964:

The opinion of the Health Board expressed in its session dated 18th June, 1964, considering Shri Chandracanta Ramachondra Sirvoicar, clerk for collecting overdue official fees in the Administration Office of Bardez Comunidades, physically fit to continue in service, is accepted.

Directorate of Civil Administration Services, of Goa, 25th June, 1964.—The Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Ex-officio Secretary).

Special Department

Notification

SD/LEV/64/15600

Shri R. Ramaswamy, Secretary, Finance Department, is sanctioned 7 days additional earned leave in continuation of the leave sanctioned in Government Notification no. SD/LEV/64/8701 dated 31st March, 1964.

(Shri Ramaswamy availed the leave of 60 days with effect from 13th April, 1964).

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

P. J. Fernandes

Chief Secretary

Panjim, 15th June, 1964.

Planning and Development Department

Development Department

Order

CDB/3056/15961

Read: 1. Government order No. DF-286-FYP-62/14964 dated 6-7-1963.

2. Government order No. DF-286-62/16008 dated 18-7-1963.

Shri T. B. Nagarajan, Finance Secretary, Government of Goa, Daman and Diu is hereby nominated as Treasurer of the

Portaria

Visvonata Vassudeva Sinai Amoncar, auxiliar de 1.ª classe da Administração das Comunidades de Bardês—aposentado, com a pensão definitiva anual de Rps. 3929-20 Ps., relativa à mais de 38 anos de serviço prestado às comunidades, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com base nos vencimentos do grupo Q de harmonia com a Portaria n.º 7991, de 30 de Março de 1961, e artigo 644.º do Código das Comunidades, aprovado pelo Diploma Legislativo n.º 2070, de 15 de Abril de 1961.

O respectivo encargo será satisfeito pela competente verba da tabela de despesa do orçamento ordinário da Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades para o corrente ano, sendo devida nos termos do § 2.º do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, a indemnização de Rps. 1311/-, correspondente a 27 anos, 3 meses e 23 dias, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 22 de Junho de 1964.

Por despachos de 13 de Junho de 1964:

Tolentino António Santana Fernandes—exonerado, a seu pedido, do cargo de presidente suplente da junta administrativa da comunidade de Boa-Esperança de Aldonã.

Jerónimo Ubaldo Fernandes—nomeado, sob proposta da Administração das Comunidades de Bardês, presidente suplente da junta administrativa da comunidade de Boa-Esperança de Aldonã.

Por despacho de 19 de Junho de 1964:

Chandracanta Ramachondra Sirvoicar, escrivão das execuções administrativas da Administração das Comunidades de Bardês—confirmado o parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 18 do corrente mês, no sentido de que a sua validade física permite a continuação na actividade do serviço.

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 25 de Junho de 1964.—O Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Secretário ex-officio).

Departamento Especial

Despacho

SD/LEV/64/15600

São concedidos ao Sr. R. Ramaswamy, secretário do Departamento das Finanças, mais sete dias de licença disciplinar, a acrescentar à licença concedida por despacho n.º SD/LEV/64/8701, de 31 de Março de 1964.

O Sr. Ramaswamy entrou no gozo da licença de sessenta dias a partir de 13 de Abril de 1964.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

P. J. Fernandes

Secretário-Chefe

Pangim, 15 de Junho de 1964.

Departamento de Planificação e Fomento

Departamento de Fomento

Portaria

CDB/3056/15961

Ref: 1. Portaria n.º DF-286-FYP-62/14964, de 6 de Julho de 1963.

2. Portaria n.º DF-286-62/16008, de 18 de Julho de 1963.

O Sr. T. B. Nagarajan, secretário das Finanças do Governo de Goa, Damão e Diu, é nomeado tesoureiro da Comissão Consultiva da Junta Estadual de Bem-Estar Social, em Pan-

State Social Welfare Advisory Board, Panjim, in place of Shri R. Ramaswamy proceeded on leave.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 16th June, 1964.

Order

CDB/3121/16501

Read: 1. This Office order No. CDB/2434/20864 dated 13-4-64.

Shri V. N. Lawande, Chairman of the Bardez Fisheries Cooperative Society, Verem-Betim, is appointed as a representative of the Cooperative Societies of the Block Development Committee of Bardez (Mapuca).

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 20th June, 1964.

Office of the Secretary Planning and Development
and Chief Electoral Officer

Notification

ASM/BYE/ELN/64

In pursuance of the provision of Section 67 of the Representation of the People Act, 1951, (Central Act 43 of 1951), the following declaration containing the name of the candidate elected in the Constituency referred to therein is published for general information.

A. F. Couto, Chief Electoral Officer.

Panjim, 22nd June, 1964.

The result of Election of Marcaim Assembly Constituency declared on 16-5-1964 is hereby republished in the revised form, as under.

Declaration

LEGISLATIVE ASSEMBLY

Election to fill casual vacancy

In pursuance of Section 66 of the Representation of the People Act, 1951, I declare that Shri Bandodkar Dayananda Balkrishna, 518, Altinho, Panjim, Goa, has been duly elected by the Marcaim Constituency to fill the vacancy in the Legislative Assembly caused by the resignation of Shri Velingkar Vassant Camalu.

R. K. Gupta, Returning Officer.

Panjim, 16th May, 1964.

Development Department (Village Panchayat)

Read: 1) Letter No. 373/542/14, dated 17-2-64 from the Administrator of Salsete.

2) Letter No. PPO/01(20)/19 dated 27-4-64 from the Sarpanch, Paroda Village Panchayat.

Order

ELN/VPT/1168A/64/15372

In exercise of the powers vested in him under section 7(5) of the Goa, Daman and Diu Village Panchayats Regulation, 1962, the Lieutenant Governor is pleased to appoint Shri Kamat Pandurang Padmanab as a member of Paroda Village Panchayat, in Salsete Concelho in the vacancy caused by the resignation of Shri Vittoba X. F. Dessai.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

V. Sardesai, Deputy Secretary (Community Development).

Panjim, 11th June, 1964.

gim, em substituição do Sr. R. Ramaswamy, que entrou em gozo de licença.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 16 de Junho de 1964.

Portaria

CDB/3121/16501

Ref: Portaria n.º CDB/2434/20864, de 13-4-64.

O Sr. V. N. Lawande, presidente da «Bardez Fisheries Cooperative Society», de Verem-Betim, é nomeado representante das Sociedades Cooperativas do «Block Development Committee», de Bardés (Mapuçá).

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 20 de Junho de 1964.

Repartição do Comissário de Planeamento e Fomento
e Oficial Eleitoral Chefe

Despacho

ASM/BYE/ELN/64

De conformidade com o disposto no artigo 67.º da «The Representation of the People Act, 1951 (Central Act 43 of 1951)», a seguir se publica, para conhecimento geral, a declaração contendo o nome do candidato eleito pelo círculo eleitoral nela mencionado.

A. F. Couto, Oficial Eleitoral-Chefe.

Pangim, 22 de Junho de 1964.

A seguir se torna a publicar, depois de revisto, o resultado da eleição do círculo de Marcaim, declarado em 16 de Maio de 1964.

Declaração

ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Eleição para preencher a vaga casual

Nos termos do artigo 66.º da «The Representation of the People Act, 1951» declaro o Sr. Dayananda Balkrishna Bandodkar, residente no Altinho, 518, Pangim, Goa, devidamente eleito pelo círculo de Marcaim para preencher, na Assembleia Legislativa, a vaga resultante da exoneração a pedido do Sr. Vassant Camalu Velingkar.

R. K. Gupta, Oficial Escrutinador.

Pangim, 16 de Maio de 1964.

Departamento de Fomento (Panchayats Aldeanos)

Ref: 1) Carta n.º 373/542/14, do Administrador de Salsete, datada de 17 de Fevereiro de 1964.

2) Carta n.º PPO/01/(20)/19, do presidente do Panchayat Aldeano de Parodá, datada de 27 de Abril de 1964.

Portaria

ELN/VPT/1168A/64/15372

No uso das faculdades que lhe são conferidas pelo artigo 7(5) da Lei de Panchayats Aldeanos de Goa, Damão e Diu, de 1962, o Governador-tenente nomeia o Sr. Kamat Pandurang Padmanab, vogal do Panchayat Aldeano de Parodá do concelho de Salsete, na vaga resultante da resignação do Sr. Vittoba X. F. Dessai.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

V. Sardesai, Secretário adjunto (Desenvolvimento da Comunidade).

Pangim, 11 de Junho de 1964.

Education, Public Health and Public Works

Public Works Department

Order

Joaquim Antonio Vaz e Lima, 2nd grade engineer of the P. W. D., staff, is posted as per Order n.º 7549, dated 18th June 1959, at the P. W. D. Sub-division of Diu for standing 2nd in the respective approved list.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 4th June, 1964.

Order

The temporary appointment of Datarama Balcrisna Sinat Sacardande, as 3rd grade sub-overseer of P.W.D. made in accordance with order dated 3-7-1963, is hereby renewed for another year with effect from 12-7-1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 12th June, 1964.

Public Works Department, in Goa, 15th June, 1964. — The Director, Balcrisna Ramachondra Naique.

Finance Department

Orders

Deva Laca, «Subchefe da Guarda Fiscal» — retired in accordance with the article 9 of Civil Service Regulation, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 2234-55 Ps., relating to 40 years of service rendered to the Government, calculated in pursuance with sections 445 and 447 of Civil Service Regulation, with the limitation mentioned in its section 450, according to the basic salary corresponding to the letters Y and Q of appendix annexed to Decree no. 40 709 of 31-7-1956, and attributed to the respective group by section 1 of Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The charge of this pension will be debited to item «65 — Pensions and other retirement benefits — A.1 — Superannuation and retired allowances and will be met from the grants sanctioned thereunder.

Under article 4 of Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 1411/-, to be discounted in 96 monthly instalments.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).

Panjim, 4th June, 1964.

Mentino Alfredo Lobato, 1st Class Fiscal Guard — retired in accordance with the article 9 of Civil Service Regulation, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 2321-80 Ps., relating to 38 years of service rendered to the Government, calculated in pursuance with sections 445 and 447 of Civil Service Regulation, with the limitation mentioned in its section 450, according to the basic salary corresponding to the letter «X» category indicated in the Chart I of Legislative Diploma no. 2112, of 21-8-1961, and attributed to the respective group by section 1 of Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The charge of this pension will be debited to item «65 — Pensions and other retirement benefits — A.1 — Superannuation and retired allowances and will be met from the grants sanctioned thereunder.

Instrução, Saúde Pública e Obras Públicas

Serviços das Obras Públicas

Portaria

Joaquim António Vaz e Lima, condutor de 2.ª classe do quadro da Direcção das Obras Públicas — colocado, nos termos da Portaria n.º 7549, de 18 de Junho de 1959, na Secção das Obras Públicas de Dio, visto ser o n.º 2 da respectiva escala aprovada.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 4 de Junho de 1964.

Portaria

Renovada a partir de 12 de Julho de 1964 a nomeação interina de Datarama Balcrisna Sinat Sacardande, para o lugar de auxiliar de obras públicas de 3.ª classe do quadro da Direcção das Obras Públicas, efectuada por portaria de 3 de Julho de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 12 de Junho de 1964.

Direcção das Obras Públicas, em Goa, 15 de Junho de 1964. — O Director, Balcrisna Ramachondra Naique.

Departamento das Finanças

Portarias

Deva Laca, subchefe da Guarda Fiscal — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 2234-55 Ps., relativa a 40 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme os vencimentos-bases correspondentes às letras Y e Q dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído aos respectivos grupos pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba «65 — Pensions and other retirement benefits — A.1 — Superannuation and retired allowances» da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1411/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).

Pangim, 4 de Junho de 1964.

Mentino Alfredo Lobato, guarda fiscal de 1.ª classe — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 2321-80 Ps., relativa a 38 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra X, categoria constante do mapa I do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba «65 — Pensions and other retirement benefits — A.1 — Superannuation and retired allowances» da tabela de despesa vigente.

Under article 4 of Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 936/-, to be discounted in 96 monthly instalments. He has also to pay for compensation of pension relating to the period of military service amounting to the Rs. 20/-, to be discounted in 4 monthly instalments, in terms of article 438 thereof.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).

Panjim, 4th June, 1964.

Iacob Aga, Cabo of Fiscal Guard—retired in accordance with the article 9 of Civil Service Regulation, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 2599-50 Ps., relating to 35 years of service rendered to the Government, calculated in pursuance with sections 445 and 447 of Civil Service Regulation, with the limitation mentioned in its section 450, according to the basic salary corresponding to the letter «T» category indicated in the Chart I of Legislative Diploma no. 2112 of 21-8-1961, and attributed to the respective group by section 1 of Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

The charge of this pension will be debited to item «65—Pensions and other retirement benefits—A.1—Superannuation and retired allowances» and will be met from the grants sanctioned thereunder.

Under article 4 of Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 828/- to be discounted in 96 monthly instalments. He has also to pay for compensation of pension relating to the period of military service amounting to Rs. 43-10 Ps., to be discounted in 8 monthly instalments, in terms of article 438 thereof.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).

Panjim, 4th June, 1964.

Mamod Aga, 1st Class Fiscal Guard no. 32/20—retired in accordance with the article 9 of Civil Service Regulation, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 2444/-, relating to 40 years of service rendered to the Government, calculated in pursuance with sections 445 and 447 of Civil Service Regulation, with the limitation mentioned in its section 450, according to the basic salary corresponding to the letter «X» category indicated in the Chart I of Legislative Diploma no. 2112 of 21-8-1961 and attributed to the respective group by section 1 of Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The charge of this pension will be debited to item «65—Pension and other retirement benefits—A.1—Superannuation and retired allowances» and will be met from the grants sanctioned thereunder.

Under article 4 of Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 1044/-, to be discounted in 96 monthly instalments.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).

Panjim, 4th June, 1964.

Sante Esse Porobo, 2nd Class Fiscal Guard no. 119/21—retired in accordance with the article 9 of Civil Service Regulation, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 1888-27 Ps., relating to 35 years of service rendered to the Government, calculated in pursuance with sections 445 and 447 of Civil Service Regulation, with the limitation mentioned in its section 450, according to the basic salary corresponding to the letter «Y» category indicated in the Chart I of Legislative Diploma no. 2112, of 21-8-1961 and attributed to the respective group by section 1 of Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The charge of this pension will be debited to item «65—Pension and other retirement benefits—A.1—Superannua-

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 936/-, a ser paga em 96 prestações mensais e também é devida a compensação de aposentação em relação ao tempo de serviço militar prestado de Rps. 20/-, a ser paga em 4 prestações mensais, ao abrigo do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).

Pangim, 4 de Junho de 1964.

Iacob Agá, cabo da Guarda Fiscal—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 2599-50 Ps. relativa a 35 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra T, categoria constante do mapa I do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65—Pensions and other retirement benefits—A.1—Superannuation and retired allowances» da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 828/-, a ser paga em 96 prestações mensais e também é devida a compensação de aposentação em relação ao tempo de serviço militar prestado de Rps. 43-10 Ps., a ser paga em 8 prestações mensais ao abrigo do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).

Pangim, 4 de Junho de 1964.

Mamod Agá, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 32/20—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 2444/-, relativa a 40 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra X, categoria constante do mapa I do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65—Pensions and other retirement benefits—A.1—Superannuation and retired allowances» da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1044/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).

Pangim, 4 de Junho de 1964.

Santé Essé Porobo, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 119/21—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1888-27 Ps., relativa a 35 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Y, categoria constante do mapa I do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65—Pensions and other retirement benefits—A.1—Superan-

sion and retired allowances» and will be met from the grants sanctioned thereunder.

Under article 4 of Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 805/-, to be discounted in 96 monthly instalments.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).

Panjim, 4th June, 1964.

Anastasio Rodrigues, 2nd class fiscal guard — retired in accordance with the article 9 of Civil Service Regulation, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 2021-12 Ps. relating to 37 years of service rendered to the Government calculated in pursuance with sections 445 and 447 of Civil Service Regulation, with the limitation mentioned in its section 450, according to the basic salary corresponding to the letter «Y» category indicated in the Chart I of Legislative Diploma no. 2112 of 21-8-1961 and attributed to the respective group by section 1 of Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The charge of this pension will be debited to item «65 — Pensions and other retirement benefits — A.1 — Superannuation and retired allowances» and will be met from the grants sanctioned thereunder.

Under article 4 of Decree no. 42 325 the pensioner has to pay indemnity of Rs. 875/- to be discounted in 96 monthly instalments. He has also to pay for compensation of pension relating to the period of military service amounting to Rs. 41-64 Ps. to be discounted in 8 monthly instalments in terms of article 438 thereof.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).

Panjim, 4th June, 1964.

Caetano Dias, 1st class fiscal guard — retired in accordance with the article 9 of Civil Service Regulation, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 2317-19 Ps. relating to 39 years of service rendered to the Government calculated in pursuance with sections 445 and 447 of Civil Service Regulation, with the limitation mentioned in its section 450 according to the average salary corresponding to the letters «X» and «Y», categories indicated in the Chart I of Legislative Diploma no. 2112 of 21-8-1961, and attributed to the respective groups by section 1 of Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The charge of this pension will be debited to item «65 — Pensions and other retirement benefits — A.1 — Superannuation and retired allowances» and will be met from the grants sanctioned thereunder.

Under article 4 of Decree no. 42 325 the pensioner has to pay indemnity of Rs. 972/-, to be discounted in 96 monthly instalments.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).

Panjim, 4th June, 1964.

Xequê Ibraimo, 2nd class fiscal guard — retired in accordance with the article 9 of Civil Service Regulation, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 2075-75 Ps. relating to 38 years of service rendered to the Government, calculated in pursuance with sections 445 and 447 of Civil Service Regulation, with the limitation mentioned in its section 450 according to the basic salary corresponding to the letter «Y» category indicated in the chart I of Legislative Diploma no. 2112 of 21-8-1961 and attributed to the respective group by section 1 of Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The charge of this pension will be debited to item «65 — Pensions and other retirement benefits — A.1 — Superannuation and retired allowances» and will be met from the grants sanctioned thereunder.

uation and retired allowances» da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 805/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).

Pangim, 4 de Junho de 1964.

Anastásio Rodrigues, guarda fiscal de 2.ª classe — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 2021-12 Ps. relativa a 37 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Y, categoria constante do mapa I do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem o cabimento na verba «65 — Pensions and other retirement benefits — A.1 — Superannuation and retired allowances» da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 875/-, a ser paga em 96 prestações mensais e também é devida a compensação de aposentação em relação ao tempo de serviço militar prestado de Rps. 41-64 Ps. a ser paga em 8 prestações mensais ao abrigo do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).

Pangim, 4 de Junho de 1964.

Caetano Dias, guarda fiscal de 1.ª classe — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 2317-19 Ps., relativa a 39 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme a média dos vencimentos-base correspondentes às letras X e Y, categorias constantes do mapa I do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961 e atribuído aos respectivos grupos pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem o cabimento na verba «65 — Pensions and other retirement benefits — A.1 — Superannuation and retired allowances» da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 972/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).

Pangim, 4 de Junho de 1964.

Xequê Ibraimo, guarda fiscal de 2.ª classe — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 2075-75 Ps. relativa a 38 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, conforme o vencimento base correspondente à letra Y categoria constante do mapa I do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65 — Pensions and other retirement benefits — A.1 — Superannuation and retired allowances» da tabela de despesa vigente.

Under article 4 of Decree no. 42 325 the pensioner has to pay indemnity of Rs. 910/-, to be discounted in 96 monthly instalments also he has to pay for compensation of pension relating to the period of military service amounting to Rs. 42/- to be discounted in 8 monthly instalments in terms of article 438 thereof.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).

Panjim, 4th June, 1964.

João Damasceno Alexandre do Carmo Rodrigues, 2nd class Fiscal Guard—retired in accordance with the article 9 of Civil Service Regulation, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 957-04 Ps., relating to 34 years of service rendered to the Government, calculated in pursuance with sections 445 and 447 of Civil Service Regulation, according to the basic salary corresponding to the letter «Z» of appendix annexed to Decree no. 40 709 of 31-7-1956, and attributed to the respective group by section 1 of Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The charge of this pension will be debited to item «65—Pensions and other retirement benefits—A.1—Superannuation and retired allowances» and will be met from the sanctioned grants thereunder.

Under article 4 of Decree no. 42 325 the pensioner has to pay indemnity of Rs. 280/-, to be discounted in 96 monthly instalments.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).

Panjim, 5th June, 1964.

Rodolfo Pascoal Lopes, 2nd class Fiscal Guard no. 121/124—retired in accordance with the article 9 of Civil Service Regulation, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 1140/-, relating to 40 years of service rendered to the Government, calculated in pursuance with sections 445 and 447 of Civil Service Regulation, according to the basic salary corresponding to the letter «Z» of appendix annexed to Decree no. 40 709 of 31-7-1956, and attributed to the respective group by section 1 of Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The charge of this pension will be debited to item «65—Pensions and other retirement benefits—A.1—Superannuation and retired allowances» and will be met from the sanctioned grants thereunder.

Under article 4 of Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 350/-, to be discounted in 96 monthly instalments.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).

Panjim, 5th June, 1964.

Antonio Jose Xavier de Sousa, 2nd Class Fiscal Guard no. 220/173—retired in accordance with the article 9 of Civil Service Regulation, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 1140/-, relating to 40 years of service rendered to the Government, calculated in pursuance with sections 445 and 447 of Civil Service Regulation, according to the basic salary corresponding to the letter «Z» of appendix annexed to Decree no. 40 709 of 31-7-1956, and attributed to the respective group by section 1 of Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

The charge of this pension will be debited to item «65—Pensions and other retirement benefits—A.1—Superannuation and retired allowances» and will be met from the grants sanctioned thereunder.

Under article 4 of Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 370/-, to be discounted in 96 monthly instalments, also he has to pay for compensation of pension

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 910/- a ser paga em 96 prestações mensais e também é devida a compensação de aposentação em relação ao tempo de serviço militar prestado de Rps. 42/- a ser paga em 8 prestações mensais ao abrigo do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).

Pangim, 4 de Junho de 1964.

João Damasceno Alexandre do Carmo Rodrigues, guarda fiscal de 2.ª classe—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 957-04 Ps., relativa a 34 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, conforme o vencimento-base correspondente à letra «Z» dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65—Pensions and other retirement benefits—A.1—Superannuation and retired allowances» da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 280/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).

Pangim, 5 de Junho de 1964.

Rodolfo Pascoal Lopes, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 121/124—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1140/-, relativa a 40 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, conforme o vencimento-base correspondente à letra «Z» dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65—Pensions and other retirement benefits—A.1—Superannuation and retired allowances» da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 350/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).

Pangim, 5 de Junho de 1964.

António José Xavier de Sousa, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 220/173—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1140/-, relativa a 40 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, conforme o vencimento-base correspondente à letra «Z», dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65—Pensions and other retirement benefits—A. 1—Superannuation and retired allowances» da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 370/-, a ser paga em 96 prestações mensais, e também é devida a compensação de aposentação

relating to the period of military service of Rs. 79-32 Ps., to be discounted in 12 monthly instalments in terms of article 438 thereof.

By order and in the name of the Administrator of the União Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).
Panjim, 5th June, 1964.

Inacio Caetano Eustaquio das Dores Mascarenhas, 1st class Fiscal Guard no. 48 — retired in accordance with the article 9 of Civil Service Regulation, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 2444/-, relating to 40 years of service rendered to the Government, calculated in pursuance with sections 445 and 447 of Civil Service Regulation, with the limitation mentioned in its section 450, according to the basic salary corresponding to the letter «X» category indicated in the Chart I of Legislative Diploma no. 2112, of 21-8-1961, and attributed to the respective group by section 1 of Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

The charge of this pension will be debited to item «65 — Pensions and other retirement benefits — A. 1 — Superannuation and retired allowances» and will be met from the grants sanctioned thereunder.

Under article 4 of Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 1044/-, to be discounted in 96 monthly instalments.

By order and in the name of the Administrator of the União Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).
Panjim, 5th June, 1964.

Reiman Aga, 2nd class Fiscal Guard no. 131/33 — retired in accordance with the article 9 of Civil Service Regulation, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 1942-23 Ps., relating to 36 years of service rendered to the Government, calculated in pursuance with sections 445 and 447 of Civil Service Regulation, with the limitation mentioned in its section 450, according to the basic salary corresponding to the letter «Y» category indicated in the Chart I of Legislative Diploma no. 2112 of 21-8-1961, and attributed to the respective group by section 1 of Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The charge of this pension will be debited to item «65 — Pensions and other retirement benefits — A.1 — Superannuation and retired allowances» and will be met from the grants sanctioned thereunder.

Under article 4 of Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 840/-, to be discounted in 96 monthly instalments, also he has to pay for compensation of pension relating to the period of military service amounting to Rs. 43-94 Ps. to be discounted in 8 monthly instalments in terms of article 438 thereof.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).
Panjim, 5th June, 1964.

Sold Mamod, 2nd class Fiscal Guard no. 104/6 — retired in accordance with the article 9 of Civil Service Regulation, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 2021-12 Ps., relating to 37 years of service rendered to the Government, calculated in pursuance with sections 445 and 447 of Civil Service Regulation, with the limitation mentioned in its section 450, according to the basic salary corresponding to the letter «Y» category indicated in the Chart I of Legislative Diploma no. 2112 of 21-8-1961, and attributed to the respective group by section 1 of Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The charge of this pension will be debited to item «65 — Pensions and other retirement benefits — A.1 — Superannuation and retired allowances» and will be met from the grants sanctioned thereunder.

em relação ao tempo de serviço militar prestado de Rps. 79-32 Ps., a ser paga em 12 prestações mensais, ao abrigo do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).
Pangim, 5 de Junho de 1964.

Inácio Caetano Eustáquio das Dores Mascarenhas, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 48 — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 2444/-, relativa a 40 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, conforme o vencimento-base correspondente à letra X, categoria constante do mapa I do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65 — Pensions and other retirement benefits — A. 1 — Superannuation and retired allowances» da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1044/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).
Pangim, 5 de Junho de 1964.

Reiman Agá, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 131/33 — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1942-23 Ps., relativa a 36 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Y, categoria constante do mapa I do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão terá cabimento na verba «65 — Pensions and other retirement benefits — A.1 — Superannuation and retired allowances» da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 840/-, a ser paga em 96 prestações mensais e também é devida a compensação de aposentação em relação ao tempo de serviço militar prestado de Rps. 43-94 Ps., a ser paga em 8 prestações mensais, nos termos do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).
Pangim, 5 de Junho de 1964.

Sold Mamod, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 104/6 — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 2021-12 Ps., relativa a 37 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Y, categoria constante do mapa I do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão terá cabimento na verba «65 — Pension and order retirement benefits — A.1 — Superannuation and retired allowances» da tabela de despesa vigente.

Under article 4 of Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 840/-, to be discounted in 96 monthly instalments, also he has to pay for compensation of pension relating to the period of military service amounting to Rs. 21-76 Ps., to be discounted in 5 monthly instalments, in terms of article 438 thereof.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).

Panjim, 5th June, 1964.

Mamod Aga, 2nd class Fiscal Guard no. 107/9 — retired in accordance with the article 9 of Civil Service Regulation, with the following definitive pension, being therefore without effect, the order of definitive retirement pension published in Government Gazette no. 49, series II, dated 5th December, 1963:

- Yearly pension of Rs. 1942-23 Ps., relating to 36 years of service rendered to the Government, calculated in pursuance with sections 445 and 447 of Civil Service Regulation, with the limitation mentioned in its section 450, according to the basic salary corresponding to the letter «Y» category indicated in the Chart I of Legislative Diploma no. 2112 of 21-8-1961, and attributed to the respective group by section 1 of Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The change of this pension will be debited to item «65 — Pensions and other retirement benefits — A. 1 — Superannuation and retired allowances» and will be met from the grants sanctioned thereunder.

Under article 4 of Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 805/-, to be discounted in 96 monthly instalments, also he has to pay for compensation of pension relating to the period of military service amounting to Rs. 35-72 Ps., to be discounted in 8 monthly instalments, in terms of article 438 thereof.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).

Panjim, 5th June, 1964.

Directorate of Accounts

Office Order no. 97

DA/Admn./TR/634

Subject: Appointments and promotions.

The following promotions are ordered with effect from 18-5-1964:

1. Shri Afonso Calisto Francisco Jovem de Silveira, II Grade Officer (Offg) is appointed to officiate as I Grade Officer until further orders.
2. Shri Francisco Jose Claudio Faleiro, Permanent III Grade Officer is appointed to officiate as II Grade Officer until further orders.
3. Shri Jose Antonio Filipe Pascoal da Piedade Cirilo Jose Milagres e Miranda, Permanent Aspirante is appointed to officiate as III Grade Officer until further orders.

N. K. Velayuthan, Director of Accounts.

Panjim, 17th June, 1964.

Industries and Labour Department

Notifications

LC/5/64/A

In exercise of the powers conferred by sub-section 3 of Section 14 of the Payment of Wages Act, 1936 (IV of 1936) the Government of Goa, Daman and Diu hereby appoint officers mentioned in the schedule appended herewith as Inspectors for all the purposes of the said Act within the local limits mentioned against them, in respect of persons employed on work in connection with loading, unloading, movement or storage of cargoes in or on any dock, wharf

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 840/-, a ser paga em 96 prestações mensais e também é devida a compensação de aposentação em relação ao tempo de serviço militar prestado de Rps. 21-76 Ps., a ser paga em 5 prestações mensais, nos termos do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).

Panjim, 5 de Junho de 1964.

Mamod Agá, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 107/9 — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva, ficando por isso, sem efeito, a portaria de aposentação definitiva publicada no Boletim Oficial n.º 49, 2.ª série, de 5 de Dezembro de 1963:

Pensão anual de Rps. 1942-23 Ps., relativa a 36 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente a letra Y categoria constante do mapa I do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba «65 — Pensions and other retirement benefits — A. 1 — Superannuation and retired allowances» da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 805/-, a ser paga em 96 prestações mensais e também é devida a compensação de aposentação, em relação ao tempo de serviço militar prestado de Rps. 35-72 Ps., a ser paga em 8 prestações mensais ao abrigo do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).

Panjim, 5 de Junho de 1964.

Direcção de Contabilidade

Ordem de serviço n.º 97

DA/Admn./TR/634

Assunto: Nomeações e promoções.

São determinadas as seguintes promoções, com efeito a partir de 18 de Maio de 1964:

1. O Sr. Afonso Calisto Francisco Jovem de Silveira, segundo-oficial, interino, é nomeado, interinamente, primeiro-oficial, até ordens ulteriores.
2. O Sr. Francisco Jose Claudio Faleiro, terceiro-oficial permanente, é nomeado, interinamente, segundo-oficial, até ordens ulteriores.
3. O Sr. Jose Antonio Filipe Pascoal da Piedade Cirilo Jose Milagres e Miranda, aspirante permanente, é nomeado, interinamente, terceiro-oficial, até ordens ulteriores.

N. K. Velayuthan, Director de Contabilidade.

Panjim, 17 de Junho de 1964.

Departamento de Indústrias e Trabalho

Despachos

LC/5/64/A

No uso das faculdades conferidas pela alínea 3 do artigo 14.º de «The Payment of Wages Act, 1936 (IV of 1936)», o Governo de Goa, Damão e Diu, designa os funcionários indicados no quadro que segue, como inspectores, para todos os fins do referido Act, dentro dos limites locais indicados em relação aos mesmos, no que respeita às pessoas empregadas para o serviço de carregamento, descarregamento, movimento ou armazenagem de carga em qualquer doca, desembarcadouro

or jetty in the Port of Mormugao or work in connection with the preparation of ships or other vessels for the receipt or discharge of cargoes or leaving the port of Mormugão:

SCHEDULE

Officer	Local limits
1. Regional Labour Commissioner, (Central), Bombay.	Union territory of Goa.
2. Conciliation Officer (Central), Vasco da Gama.	
3. Labour Inspector (Central), Bicholim.	
4. Labour Inspector (Central), Sanvordem.	

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Secretary, Industries and Labour Department.

Panjim, 15th June, 1964.

LC/5/64/B

In exercise of the powers conferred by sub-section 3 of Section 14 of the Payment of Wages Act, 1936 (IV of 1936) the Government of Goa, Daman and Diu is pleased, to appoint Shri C. V. Dhume, Inspector of Factories, Panjim to be Inspector for the purpose of the said Act and to direct that the said Shri C. V. Dhume shall exercise his functions as Inspector in respect of all classes of Factories and Industrial establishments throughout the Union Territories of Goa, Daman and Diu.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Secretary, Industries and Labour Department.

Panjim, 15th June, 1964.

LC/5/64/C

The Government Notification, Industries and Labour Department No. LC/5/64 dated 25th January, 1964, is hereby cancelled.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Secretary, Industries and Labour Department.

Panjim, 15th June, 1964.

Notification

LC/5/64/D

In exercise of the powers conferred by sub-section 5 of Section 1 of the Payment of Wages Act, 1936 (IV of 1936), the Government of Goa, Daman and Diu hereby gives three months' notice of its intention to extend all the provisions of this Act to all classes of persons employed in the following industrial establishments throughout the Union Territories of Goa, Daman and Diu:

Establishments in which any work relating to the construction, development or maintenance of buildings, roads, bridges or canals, or relating to operations connected with navigation, irrigation, or the supply of water, or relating to the generation, transmission and distribution of electricity or any other form of power is being carried on.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Secretary, Industries and Labour Department.

Panjim, 15th June, 1964.

ou cais do Porto de Mormugão, ou para o serviço da preparação de navios ou outras embarcações para aceitação de carga ou descarregamento ou saindo do Porto de Mormugão:

QUADRO

Funcionário	Límites locais
1. Comissário de Trabalho Regional (Central), Bombaim.	Território da União de Goa.
2. Oficial de Reconciliação (Central), Vasco da Gama.	
3. Inspector de Trabalho (Central), Bicholim.	
4. Inspector de Trabalho (Central), Sanvordem.	

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Pangim, 15 de Junho de 1964.

LC/5/64/B

No uso das faculdades conferidas pela alínea 3 do artigo 14.º de «The Payment of Wages Act, 1936 (IV of 1936)», o Governo de Goa, Damão e Diu, designa o Sr. C. V. Dhume, inspector de fábricas, em Pangim, como inspector para os fins do referido Act, e determina que o mesmo exerça as funções de inspector em relação a todas as classes de fábricas e estabelecimentos industriais por todo o território da União, de Goa, Damão e Diu.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Pangim, 15 de Junho de 1964.

LC/5/64/C

O despacho n.º LC/5/64, de 25 de Janeiro de 1964, do Departamento de Indústrias e Trabalho do Governo de Goa, Damão e Diu, deve considerar-se sem efeito.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Pangim, 15 de Junho de 1964.

Aviso

LC/5/64/D

No uso das faculdades conferidas pela alínea 5 do artigo 1.º de «The Payment of Wages Act, 1936 (IV of 1936)», o Governo de Goa, Damão e Diu, avisa, com a antecedência de três meses, de que serão tomadas extensivas todas as disposições do referido Act a todas as classes de pessoas empregadas nos seguintes estabelecimentos industriais, em todo o território da União de Goa, Damão e Diu:

Estabelecimentos em que se execute qualquer trabalho relacionado com a construção, melhoramento ou conservação de edifícios, estradas, pontes ou canais ou relacionado com a navegação, irrigação ou abastecimento de água, ou com a produção, transmissão e distribuição de energia eléctrica ou qualquer outra espécie de energia.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Pangim, 15 de Junho de 1964.